



**Curaçao
Heart Foundation**
Act, Support & Save



BUKI PA LÈS DI REANIMASHON BÁSIKO I AED

Revison segun e guia di instrukshon di European Resuscitation Council di 2020

KONTENIDO

PRÓLOGO	4
INTRODUKSHON	5
Kon mi ta usa e buki di instrukshon aki?	5
Metanan di siñansa	5
INFORMASHON GENERAL	6
Kiko ta reanimashon?	6
Kiko ta AED?	6
Kadena di sobrebibensia	7
REANIMASHON BÁSIKO	8
Respirashon agonal	8
Reanimashon básiko pa adulto	9
Atenshon!	14
AED	16
Uso di AED	17
Puntonan di antenshon ora ta uza un AED	19
Aspektonan di seguridat ora ta uza un AED	20
POSISHON DI REKUPERASHON	21
PELIGER DI KONTAMINASHON DI AYUDANTE	22
PROTEKSHON PA DUNAMENTU DI ROSEA	22
REANIMASHON DI MUCHA I HENDE KU A HOGA	23
CHOKA I STEKMENTU	23
Hasi e pasashi di airu liber	24
INFORMASHON ADISHONAL	25
Dikon reanimashon i defibrilashon ta asina importante?	25
Sirkulashon i halamentu di rosea	25
Loke por bai robes	26
Mas di reanimashon	26

PRÓLOGO

Un di e metanan di mas importante di Fundashon Kuida nos Kurason ta pa instruí mas tantu hende posibel den reanimashon i uzo di AED. Esaki ta hopi importante paso si mas hende dominá e materia aki mas víktima tin chèns di sobreviví un paro di sirkulashon. Un meta mas di Fundashon Kuida nos Kurason ta informá e pueblo tokante malesanan di kurason i serebro pasombra semper evitá ta mihó ku kura. E buki aki a wòrdu traha pa fasilidat e proseso di siña reanimashon i uzo di AED.

Danki na:

- Henriëtte Wallé
- Herbert Plantijn
- Valiryene Cordilia

Redakshon i Diseño:

- Maurice Wallé
- Kevin C.S. Boekhoudt

Illustrashonan:

Danki na:

- Peter Damiana
- Michelle Samson
- Noemi Bentura
- Herbert Plantijn
- Raiza Romer
- Solange Romer
- Arthur Damiana

INTRODUKSHON

Kon mi ta usa e buki di instrukshon aki?

Sera konosí ku ehekushon di reanimashon básiko i e uso di AED ta un proseso interaktivo ku ta eksihí konosementu i habilidat. Instruktoran sertifiká ta guia i sostené abo durante di e proseso di siñansa.

E buki di instrukshon aki por keda usa tantu den siñansa di reanimashon básiko i di AED. Pero un bon buki di instrukshon no ta sufisiente. Bo ta siña reanimá dor di trein bou di guia di instruktoran sertifiká ku yudansa di pòpchinan di entrenamentu(resuci-anne) i tambe un AED.

Metanan di siñansa

Na final di un kurso di reanimashon bo tin di mustra;

- Kon bo ta aserka un víktima, evaluá su inkonsiensia.
- Kon bo ta ehekutá masashi di kurason i dunamentu di rosea boka riba boka.
- Kon bo ta pone un víktima ku su halamentu di rosea ta normal den un posishon di rekuperashon.

Si bo a sigui un kurso di reanimashon i di AED tambe bo tin di mustra:

- Kon bo ta usa AED apropiádamente.

INFORMASHON GENERAL

Kiko ta reanimashon?

- Reanimashon ta hasi uso di un forma artifisial, pa sòru ku tin sirkulashon di sanger riku na oksígeno, pa medio di masashi di kurason i rosea boka riba boka.
- Reanimashon por evitá ku ta surgi daño na órganonan vital manera selebre i kurason.
- Den mayoria kaso reanimashon no ta pone e kurason kuminsá bati di nobo. Reanimashon hasi di un forma korekto (i prinsipalmente masashi di kurason) ta sòru pa e intencionan di defibrilashon ku tin di sigui tin mas chèns pa éksito.

Kiko ta AED?

- Un “Automatische Externe Defibrilator” (AED) ta un aparato ku ta duna un shòk eléktriko kontrolá na e kurason ku e intenshon pa stòp e ritmo kaótiko/brua di nos kurason i restablesé e funshon normal di e kurason.
- Despues di e kurso di Reanimashon básiko ku uso di AED, bo por traha apropiádamente ku AED.
- Tin diferente tipo di AED riba merkado, pero tur tin e mesun prinsipio di yudansa. E señalnan eléktriko di e kurason ta keda tuma dor di e AED pa medio di dos elektrode di plak. Si un shòk eléktriko ta nesesario, esakinan ta keda duna na e víktima pa medio di e elektrodanan aki.
- I p’esei ta masha importante ku ta pone e elektrode na e lugánan korekto pa asina garantisá un interpretashon korekto di e ritmo i ku e shòk eléktriko por wòrdu apliká efektivamente.

Tur hende den kasonan di emergensia mester por usa un AED. Pero komo ku e uso di AED kasi nunca tin balor sin un bon reanimashon, ta importante pa esun ku ta hasi uzo di dje sigui un kurso di reanimashon i sòru keda na altura di e desaroyonan riba tereno di reanimashon i AED dor di sigui kursonan di ripitishon.

Kadena di sobriebensia

Pa por salba bida di hende tin algun paso ku mester tuma. Kada paso ta influensia e sobriebensia. E pasonan aki ta keda deskribí komo e wowonandi e kadena di sobriebensia

- pafó di hospital ta:
 - Alarmá mes ora
→ yama 912
mesora
 - Reanimá mesora
(duna un kalidat haltu di reanimashon).
 - Husa e AED mes ora asina tin unu disponibel (defibrilá tempran)
- Kuido avansá (ambulans → hospital)
- Kuido despues di reanimashon (den hospital)
- Rekuperashon (despues ku e víktima bai kas)



Alarmá mes ora

Na momentu di paro den sirkulashon di un víktima mester yama 912 mesora pa asina un ambulans por yega mas lihé posibel. Tin biaha bo por evitá reanimashon dor di rekonosétempran e síntomanan di un atake di kurason. E víktima tin doló den pechu, hopi biaha ta sinti manera e doló ta move pa e brasa robes, kakunbein òf lomba i e doló ta dura mas ku 5 minüt largu. Den e situashonnan ei tambeyama 912 mesora.

Reanimá mes ora

Na momentu di paro den sirkulashon e chènsnan di sobriebensia di e víktima ta dòbel namomentu ku kuminsá mesora ku masashi di kurason i rosea boka riba boka.

Pa ehekushon di reanimashon básiko **wak página 8**

Husa e AED asina e ta disponibel (defibrilá tempran)

Den mayoria kaso di paro di sirkulashon, e kurason ta stòp di pòmpe efektivamente, dor di un fayó eléktriko asina yama un ritmo brua/kaótiko di nos kurason. E úniko kos ku por yuda den un kaso asina aki ta apliká un shòk eléktriko. Si esaki sosodé denter di algunminüt ku e sirkulashon a para, e chèns di sobriebensia ta grandi (70%). I e chèns di éksitoden defibrila ta baha ku 10% pa minüt, si no usa reanimashon efektivu. E uso di AED tambeta hasi posibel ku un nobato tambe por defibrila.

Pa uso di e AED, **wak página 16**

Kuido avansá i kuido despues di reanimashon

E enfermeronan riba ambulans ta kontinuá ku e reanimashon. Nan por apliká mas téknika spesialisá pa asina promové e rekuperashon. Kuido spesialisá adishonal denhospital por sigurá e kalidat di bida di e víktima.

Rekuperashon

E periodo di rekuperashon después di un paro kardiako ta ser konsiderá un elemento klave pa e sobribibensia. E fase de recuperación ta konsistí di e nesesidat di e tratamentu, vigilancia i rehabilitashon di esnan ku a sobrebibí un paro kardiako. Esaki tambe ta inkluí observashon/evaluashon di e estado emoshonal manera hansamentu, depreshon i stress postraumátiko.

REANIMASHON BÁSIKO

E dos elementonan di reanimashon básiko

Respirashon agonal

Den e promé minütan di e paro den sirkulashon ta posibel ku e víktima apénas ta hala rosea òf esaki ta iregular òf e ta buska pa hala rosea. Esaki ta yama respirashon agonal. No brua esaki ku halamentu di rosea normal. Pasobra den e promé minütan ta hopi importante pa bo kuminsá ku reanimashon mesora!

Reanimashon básiko pa adulto

Sòru pa seguridat

Aserka e víktima pero sòru pa seguridat pa bo mes, e víktima i tambe pa personanan den bisindario.



Kontrolá si e ta na tinu

- Sakudí e víktima poko poko na su skouder i puntra di forma kla : "tur kos ta bon?"
- Si e reakshoná:
 - Lag'é den e posishon ku bo a hañ'é;
 - Buska pa sa kiko ta e problema;
 - Kontinuamente kontrolá e víktima
- Si e no reakshoná, buska yudansa.



Yama pa yudansa

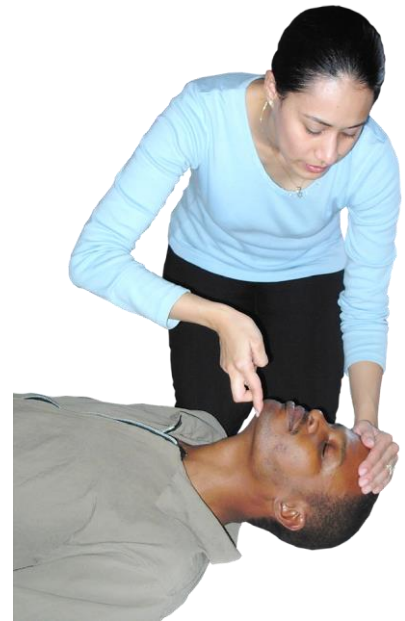
- Si tin persona den serkania pidié pa e warda un ratu. Kisas bo tin mester di su yudansa.
- Si bo ta bo so, grita duru pa hala atenshon, pero no laga e víktima ku ta inkonsiente na e momentu ei su so.



Habri e pasashi di airu

Serka un víktima inkonsiente e lenga ta kai atras den su garganta i ta blòkia e pasashi di airu. Bo por habri e pasashi di airu dor di hala su kabes atras i hisa su kachete, pa asina e lenga no ta stroba e pasashi di airu.

- Pone e víktima riba su lomba. Pone un man riba su frenta i ku kuidou manda su kabes patras.
- Hisa e kachete ku 2 dede di bo otro man.
- E dos akshonnan aki lo hasi e pasashi di airu liber.



- Miéntras ku bo ta tene e kabes patras i e kachete ariba, skucha, sinti pa rosea i mira si e pechu ta subi baha entre 5 pa 10 sekònde.



Yama 912

Si e víktima ta for di konosementu i no ta hala rosea normal òf si bo ta duda i

- bo ta bo so;
 - Yama 912 pa ambulans (si bo tin un selular, Pone e telefòn riba speaker phone i banda di e kabes di e víktima)
 - Buska un AED mas pronto posibel (si esaki ta disponibel)
- si tin hende serka bo;
 - Mand'é bai yama 912 pa un ambulans i
 - Pidié pa trese un AED mesora si esaki ta disponibel miéntras ku bo ta kuminsá ku reanimashon (wak e siguiente páginanan)!



Esun ku ta hasi e yamada na 912 mester informá e sentralista di ambulans bon kla ku e mester di un ambulans. E mester informá ku aki ta trata di un reanimashon (usa e palabra ei), eventualmente menshoná nòmber di e víktima i e adrès/sitio kaminda e ambulans mester bai.

Si no tin un AED disponibel kuminsá ku reanimashon **sigui lesa página 11**

Si tin un AED disponibel, pega e AED i sigui e instrukshonnan **sigui pa página 16**

Duna 30 masashi di kurason

Pa por hasi masashi di kurason (primi riba e pechu), e víktima mester ta drumi plat riba su lomba, riba un suela duru. Den kaso di masashi di kurashon primi e pechu den forma rítmiko abou. Asina ta sòri pa e sanger pòmp sali di e kurason i ta bai rònt den e kurpa. Bo ta sinta na altura di e pechu di e víktima.

No kita niun paña te ora ku e AED yega. Si e tin bachi bisti habri esaki i hal'éun banda. Solamente kita paña ku ta den kaminda.



- Pone e hilchi di e man mei mei di e pechu di e víktima.
- Pone e otro hilchi di bo man riba esun otro man i sòru pa e dedenan no mishi ku e pechu
- Strèk bo èlebognan i trese bo skoudernan dilanti te ora bo mannan ta vèrtikal riba epechu di e víktima.
- Pone bo man liña rekta mei mei riba e pechu. Primi e pechu 5 pero no mas ku 6 centimeter paden. Laga e pechu sali kompletamente bek (chest recoil), pero sòru pa bo mannan keda ku kontakto riba e pechu di
- E tèmpo di masashi di kurason ta 100 - 120 pa minüt, algu ménos ku 2 masashi pa sekònde (riba e ritmo di e kantika “Stay Alive” òf “Baby Shark)



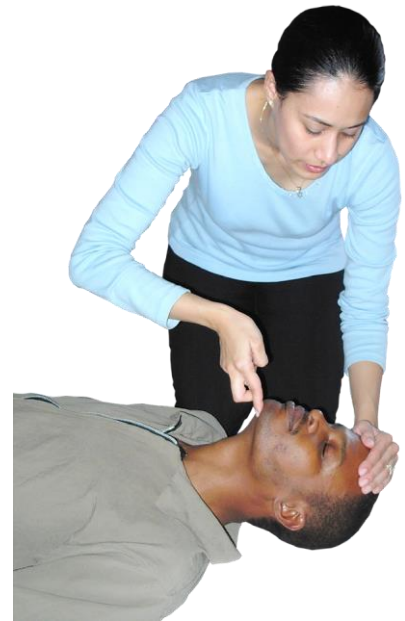
Hasi esaki 30 biaha.



Habri e pasashi di airu

Serka un víktima inkonsiente e lenga ta kai atras den su garganta i ta blòkia e pasashi di airu. Bo por habri e pasashi di airu dor di hala su kabes atras i hisa su kachete, pa asina e lenga no ta stroba e pasashi di airu.

- Pone e víktima riba su lomba. Pone un man riba su frenta i ku kuidou manda su kabes patras.
- Hisa e kachete ku 2 dede di bo otro man.
- E dos akshonnan aki lo hasi e pasashi di airu liber.



Duna 2 rosea boka riba boka

- Kuminsá ku habri e pasashi di airu (Manda e kabes patras i hisa e kachete) i sera e nanishi ku bo dùim i wijsvinger di e man ku kual bo a hala e kabes patras. Hisa e kachete ku e otro man. E boka ta habri outomátikamente.
- Hala rosea normal aden, pone bo boka rònt di boka di e víktima i sera bo lepnan bon rònt di esaki. Supla durante di un sekònde den boka di e víktima. Wak for di huki di bo wowo si e pechu di e víktima ta subi i baha.

Kada rosea mester ta suficiente pa e pechu subi i baha manera, den kaso di halamentu di rosea normal. Kada rosea ku bo duna no mester ta mas largu ku 1 sekònde.



- Miéntas ku bo ta tene e kabes patras i e kachete ariba, kita bo boka for di e víktima su boka i laga e airu sali, pa e pechu baha abou bek.



Hala rosea normal bek i bolbe duna e víktima rosea boka riba boka. Duna un total di 2 rosea boka riba boka.

Si e promé biaha ku duna e rosea e pechu no bai ariba, manera ta sosodé normal den halamentu di rosea, aktua di e siguiente forma promé ku duna e di 2 rosea boka riba boka;

- Inspektá paden di e boka di e víktima i kita kualke opheto visibel; Si tin djente falsu ku ta bon pega den e boka no saka nan.
- Kontrolá si bo ta halando kabes patras i hisando e kachete na e manera korekto.

Rosea boka riba boka ta keda kombiná ku masashi di kurason.
Despues di duna 2 rosea, mesora duna 30 masashi.

Atenshon!

- Stòp solamente si: yudansa profeshonal yega i tuma bo trabou over; si e víktima kuminsá hala rosea normal; si bo ta morto kansa.
- Reanimá semper bo so. Si mas hende bin yuda, kambia kada 2 minüt pa asina vitá ku bo ta kansa. Sòru pa e kambiamentu bai mas lihé posibel.
- Si bo no por duna rosea boka riba boka, duna semper masashi di kurason sin stòp, ku un tèmpo di 100 - 120 pa minüt.
- Stòp ku e kòntròl solamente si e víktima kuminsá hala rosea normal; di otro forma no stòp ku reanimashon.



AED

Uso di AED

Sende e AED i sigui e instrukshonnan

- Tin algun AED ta start asina bo habrié. Serka otronan bo tin di primi un kònopi pa sende.



Kue e elektrodanan

- Si tin un otro ayudante presente, laga esaki duna e masashi di kurason i rosea boka riba boka, te ora bo bis'é pa e stòp, pa e AED kuminsá analisá e ritmo di e kurason.
- Kita paña for di riba e pechu di e víktima
- Saka e elektrodan for di nan empake
- Riba e elektrodanan mes tin e posishon korekto pinta, kaminda mester plak nan riba e pechu di e víktima.



Pega e elektrodanan

- Plak un elektrode bou di e brasa robes



- Plak e otro elektrode bou di e wea di funchi drechi di e víktima, pega ku e pechu.



Mantené distansia

- Mantené distansia durante di e análisis di e ritmo di e kurason.
- Wak pa niun hende mishi ku e víktima na momentu ku AED ta hasiende e análisis di e ritmo di e kurason



Dun'é un shòk

- Si un shòk eléktriko ta nesesario;
 - Wak pa tur hende ta liber di e víktima i for di tur loke tin den serkania manera kama, stul etc.

Primi riba e kònòpi di shòk na momentu ku e AED indiká esaki.



Sigui semper e instrukshonnan ku e AED ta indiká

- Si e AED bisa ku bo tin di reanimá, kuminsá mesora ku e masashinan di kurason i rosea boka riba boka .
- Si dado momentu e víktima kuminsá hala rosea normal, stòp ku e reanimashon, pero laga e elektroden riba e pechu. Si e víktima keda for di su konosementu, pone den e posishon di rekuperashon.



30:2

Pa ehekushon di reanimashon básiko **wak página 8**

Pa ehekushon di posishon di rekuperashon **wak página 21**



Puntonan di antenshon ora ta uza un AED

Pechu húmedo

Algun víktima tin un pechu húmedo, por ehèmpel komo ku nan a soda òf komo ku nan a keda saka for di awa. Seka e pechu bon i rápidamente promé ku bo pone e elektrodén.

Pechu yen di kabei

Solamente den kasonan eksepsional un pechu yen di kabei por duna problema pa un bon kontakto di e elektrodén. Si esei ta e kaso, feita òf kòrta e kabei di pechu na e lugá kaminda tin di pega e elektrodén. Hasi esaki pa evitá pèrdida di tempu kostoso.

Pleister

Algun víktima tin pleister riba nan pechu. Kita e pleister, verbant i tur kos di plak riba e pechu di e víktima pa asina por plak e elektrodénan bon i pa evitá chispa i kemaduranan na momentu di defibrila.

Pacemaker i defibrillator implanta

Algun víktima tin pacemaker of defibrillator implantá den nan kurpa (ICD). Bo por wak ku tin un pacemaker òf un ICD, hopi biaha djis bou di e kueru na altura di e wea di funchi. Sòru pa nunca pega un elektrode riba un aparato asina pero sea banda òf bou di dje.

Prenda

Kita tur prenda di metal i ku ta bini den kontakto ku elektrode. Den kaso ku bo no por kita e prenda por ehèmpel un piercing, pone e elektrode pega ku esaki.

Tin semper huntú ku e AED

- Sèrbètè chikí/duki
- Ko'i feita
- Máskara pa duna rosea boka riba boka
- Hanskun protektor

Aspektonan di seguridat ora ta uza un AED

Seguridat pa esun ku ta yuda

No mishi ku e víktima na momentu di anáalisis, ora ta karga i ora ta apliká e shòk eléktriko. Si mishi ku e víktima durante di e anáalisis, e por okashoná interpretashon robes di e ritmo di kurason, i por posponé e shòk eléktriko sin ta nesesario.

Seguridat pa hende den serkania

Sòru pa un lugá safe pa duna e yudansa. Sòru pa durante di e anáalisis, kargamentu di e AED i durante ku ta duna e shòk eléktriko niun hende mishi ku e víktima ni ku nada rondó di dje (manera un kama). Grita “tene distansia” i wak sigur si tur hende ta liber for di e víktima.

POSISHON DI REKUPERASHON

Serka un víktima for di su konosementu, pero ku ta hala rosea normal, e posishon di rekuperashon lo garantisá ku ta tene su pasashi di airu liber.

Asina bo ta evitá ku e lenga di e víktima ta sera e pasashi di airu i tambe ta evitá ku loke tin den e stoma ta sali for di su boka (arohá)

- Kita eventualmente brel di e víktima.
- Hinka rudia banda di e víktima i sòru pa su pianan ta di strèk.
- Tene e man di e víktima ku ta mas serka di bo i dobla esaki bai ariba i sòru pa su palma di man ta kabes ariba.



- Kue e man mas leu di bo i pasé over di su pechu i pone e man ku e parti ariba kantu di su banda di kara.



- Ku bo otro man kue pia di e víktima mas leu di bo nèt riba e rudia, his'é ariba, pa asina e pia ta plat riba suela.
- Bòltu e víktima lag'é drumi riba su banda, den bo direkshon ku su rudia dobla, i keda tene e man di e víktima kantu di su kara.



- Pone e pia dobla di tal forma ku e pia, hep i e rudia ta forma un drihuk.
- Hala e kabes poko poko patras pa asina e pasashi di airu keda habri.
- Purba mas tantu pa e man keda bou di e víktima su kara pa asina sòru pa e pasashi di airu ta keda habri.
- Kontrolá e halamentu di rosea regularmente.



PELIGER DI KONTAMINASHON DI AYUDANTE

- Tin hende ta prekupá ku e posibilidat di transmishon di malesanan na momentu ku ta duna e rosea boka riba boka. Pero apesar di e reanimashonnan ku a keda duna mundialmente, no tabatin niun kaso di traspaso di hepatitis b òf Aids menshoná i ku tabata konsekuensia di e roseaboka riba boka.
- E chèns pa keda infektá ku malesa ta mas grandi na momentu ku e sanger infektá bin den kontakto ku un herida dibo. P’esei purba pa durante di reanimashon bo no bini den kontakto ku sanger.
- Relashoná ku COVID-19, infekshon di TBC i Sars ku ta keda transmití via di e pasashi di airu. A yega di okurí algun kontaminashon durante di e dunamentu di rosea sin protekshon. Serka un pashènt konosí ku COVID-19, TBC òf infekshon di Sars, e ayudante mester sòru pa apliká e medionan di prekoushon nesenario. Den e kasonan aki sigui primi riba e tabla di pechu (reanimashon sin duna rosea boka riba boka) te ora yudansa profeshonal bini.

PROTEKSHON PA DUNAMENTU DI ROSEA

E máskara

- E máskara pa duna rosea boka riba boka ta unu transparente ku ta keda usa na momentu di duna rosea di boka riba boka.
- E tin un klep di un direkshon i asina bo no ta bini den kontakto ku e rosea ku e víktima ta saka.
- E máskara ta transparente pa asina por mira tantu saká komo sanger di e víktima.
-

E faceshield

- E duki aki ta konsistí di un lag di plèstik òf di silikon ku ta separá esun ku ta duna e yudansa i e víktima for di otro.

CHOKA I STEKMENTU

- Choka por sosodé na momentu ku por ehèmpel un mangel, un pida kuminda òf un otro opheto bai den e pasashi di garganta robes. E pasashi di airu ta wòrdu blòkiá dor di e opheto.
- Stekmentu ta sosodé na momentu ku e pasashi di airu di un persona sera. Por ehèmpel ora un persona choka un otro den un pleitu. Tambe huma i gas por kousa stekmentu.

Hasi e pasashi di airu liber

- Wak propio seguridat
- E víktima por kontesta pregunta;
 - Pidié pa e tosa pero no hasi nada mas;
 - Pidi pa yudansa òf buska yudansa, miéntras bo ta keda ku bista riba e víktima.
- E víktima no por duna kontesta;
 - Duna algun sla tras di su lomba entre su skoudernan;
 - Para na banda tras di e víktima i pidié pa e dobla padilanti.
 - Ku un man bo ta tene na su pechu.
 - Dal ku bo planta di man entre su skoudernan ku e meta pa saka loke ta blòkia su pasashi di airu.



- Hasi esaki sigur 5 biaha. I si e loke tin pega no a sali, bai para tras di e víktima,
 - pone un moketa ku bo duim parti paden djis riba di su lombrishi.
 - pone e otro man riba e moketa i hala tur dos man ku forsa ariba, den bo direkshon (e téknika di Heimlich).
- Hasi esaki sigur 5 biaha. I si loke tin pega no sali bolbe dal e víktima tras di su skouder.
- Ripití e sinku slanan tras di lomba ku e sinku aplikashonan di e téknika di Heimlich te ora:
 - e pasashi di airu habri. Laga e víktima pa tur seguridat bai dòkter.
 - Si e víktima kai flou, kuminsá reanimashon (**wak página 8**).
 - Yudansa profeshonal ta tuma over.

INFORMASHON ADISHONAL

Dikon reanimashon i defibrilashon ta asina importante?

E echo ku reanimashon tin algu di haber ku kurason, mayoria hende sa. For di statistiknan por mira kon e kosnan ta sinta den otro. Den mayoria kaso un atake di kurason diripiente ta okashoná paro di kurason. E atake di kurason diripiente, por afektá e ritmo di e kurason gravemente. Konsekuensia di esaki ta ku e kurason no ta manda sanger ku oksígeno den dje dor di e kurpa. E sirkulashon di sanger ta para. Konsekuensia di e paro den sirkulashon ta ku e víktima ta bai for di su konosementu, di forma ku e no por papia mas i tambe e ta kousa ku su halamentu di rosea i funshonamentu di e kurason ta para.

Paro di sirkulashon ta un menasa grandi pa bida. Kuminsá mesora ku masashi di kurason i rosea boka riba boka (reanimashon básiko) ta nifiká di un forma artifisial sòru pa e sirkulashon di sanger ku oksígeno sigui. Di e forma aki bo ta gana tempu i ta duna e hende mas chèns ku e por rekupera.

For di investigashon a sali, ku e chèns riba sobrebibensia na momentu di un paro di kurason ta 2 biaha mas grandi si kuminsá mesora ku reanimashon.

Mayoria hende, 80%, ta keda afektá na kas ku paro di sirkulashon. Si famia, hendenan na kas, amigunan òf bisiña kuminsá ku e reanimashon mes ora, esaki por skapa hopi víktima su bida.

Sirkulashon i halamentu di rosea

Situashon normal

Pa por funshoná, e kurpa den promé instansia ta dependé di oksígeno. Oksígeno ta keda transportá dor di sanger. Pa laga esaki kana bon, tin dos órganu importante; e kurason i e pulmonnan.

E kurason ta un pòmp, ku ta sòru pa e sanger su sirkulashon. E sanger ta keda di pòmp dor di nos kurpa. I ta sòru pa e órganonan haña oksígeno i alimentonan. Kada órganu ta saka for di e sanger loke e mester. E kurason di un adulto ta pòmp mas òf ménos 70 biaha pa minüt. Kada minüt ta pasa 5 liter di sanger via di e arterianan pa tur e tehidonan i órganonan den nos kurpa. E sanger tambe ta transportá e sushi.

Dor di hala rosea airu ta drehta den nos pulmon. E airu ku nos ta hala aden ta kontené 21% di oksígeno. E airu ku nos ta saka afó ta kontené 16% di oksígeno. Halamentu di rosea ta sosodé via e nanishi i boka. Via di e boka i e garganta e airu ta pasa bai den e pasashi di airu pa e pulmonnan. Un persona adulto ta hala rosea trankil 10 pa 12 biaha pa minüt.

Loke por bai robes

Un órganu tin mester di sanger oksígena. Si un órganu no haña oksígeno (òf di ménos) e por sufri dañu òf por muri. Kuantu ta dura pa un órganu muri ta varia di órganu pa órganu. E selebre ta esun mas vulnerabel; despues di 4 pa 6 minüt un gran parti di dje ta sufri dañu, i funshonamentu normal ya no ta posibel mas. Edat i sirkunstansianan por influensia e durashon; engeneral nos ta mantené e tempu na 4 minüt; si denter di 4 minüt e selebre haña sanger riku na oksígeno e por evitá di keda ku dañu.

E transporte di oksígeno por wòrdu stroba na dos manera;

- E sanger no ta keda di pòmpera mas pasobra e kurason a para. Nos ta papia e ora ei di paro den sirkulashon.
- No ta drenta oksígeno mas den e sanger. E ora ei nos ta papia di paro den halamentu di rosea.

Den reanimashon básiko e siguiente dos funkshonnan den e kurpa ta keda mantené:

- sirkulashon; dor di masashi di kurason e sanger ta pasa dor di e kurpa.
- halamentu di rosea; si e pasashi di airu keda habri i rosea boka riba boka wòrdu duna oksígeno ta drenta via di e pulmonnan den e sanger.

Mas di reanimashon

Ki ora kuminsá ku intentonan di reanimashon?

Enprinsipio asina tin paro den sirkulashon mester kuminsá ku reanimashon. Na momentu ku un persona den bo serkania keda konfrontá ku un paro di sirkulashon, e chèns di sobrevivensia di e víktima aki ta dependé di bo reashon; mas lihe bo kuminsá reanimá, mas chèns e tin. Mas lihe kuminsá ku defibrilashon, mas grandi e chèns di rekuperashon ta. Nos ta mira esaki den e kadena di sobrevivensia deskribí den página 9. E cs di tin éksito ta hopi grandi si bo kuminsá ku reanimashon basiko mesora i den e promé 6 minüt despues ku tin paro den sirkulashon defibrila ku un AED.

Reanimashon spesialisá

Despues di bati alarma ta bini e enfermeronan riba ambulans /òf dòkter ku ta bai apliká e reanimashon spesialisá. Nan ta hasi esaki na e sitio kaminda e víktima ta wòrdu reanimá por ehèmpel na kas, riba kaya òf den tienda. E enfermeronan riba ambulans ta hasi uso di e debrillator, ta hinka un pipa den e pasashi di airu pa duna rosea, ta pone infus i ta duna remedi. Hopi biaha ta yega un di dos ambulans aserka pa asina e enfermeronan por hasi e reanimashon den tim.

Ora bo práktika loke bo a siña

Reanimashon ta un proseso di aktuashon profundo i emoshonal. Ta importante pa bo por dominá bo sentimentunan. Kompartí bo eksperensianan ku bo instruktor di reanimashon ku por ta traha den kuido di salubridat i ku hopi biaha tin di haber u reanimashon. No duda pa hasi un petishon riba bo organisashon di kurso pa asina bo por yama bo instruktor i papia ku ne.

Tambe bo por tuma kontakto ku e liña di informashon di Fundashon kuida nos kurason na number di telefon 868-3114, e-mail: mail@kurason.com, website: www.kurason.com.

Fundashon Kuida Nos Kurason

Petroleumweg 7, Kòrsou, C.W.

Tel/Fax: 868-3114

mail@kurason.com

www.kurason.com



#kurason

#curacaoheartfoundation

#curacaoschehartstichting